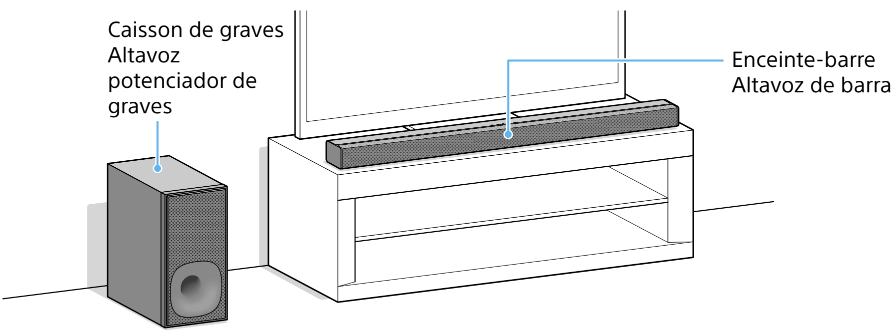
SONY

Sound Bar

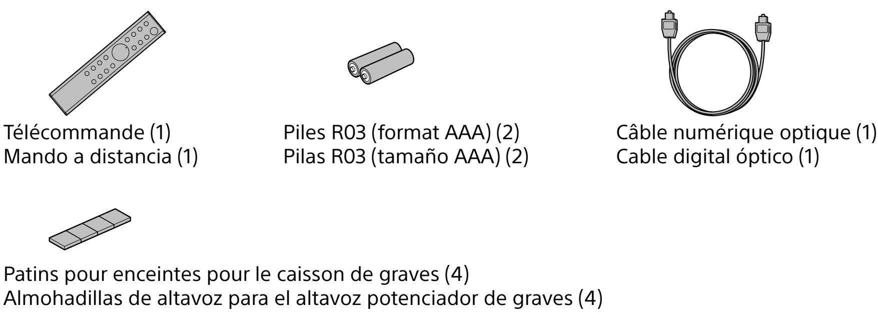
Guide de démarrage
Guía de inicio

FR
ES
NL
DE

HT-CT180



Accessoires fournis
Accesorios suministrados

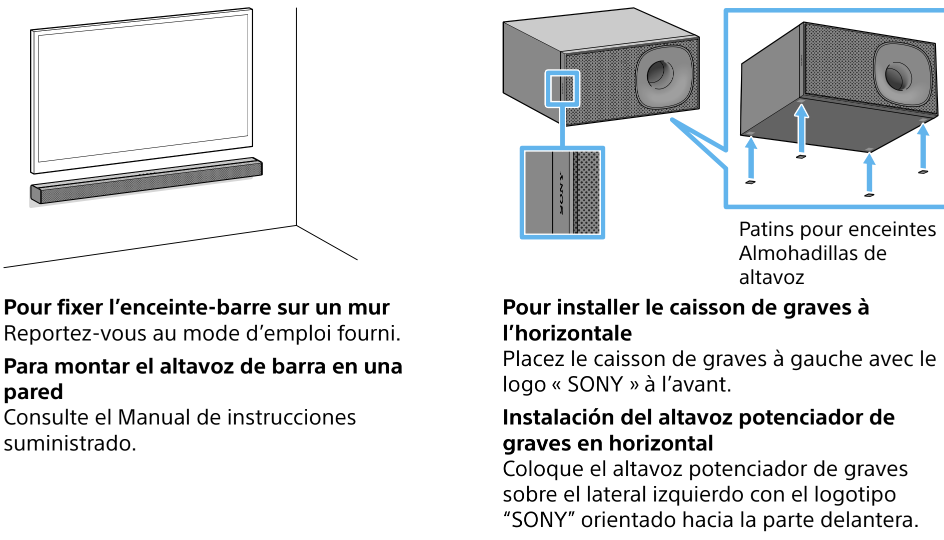


Télécommande (1)
Mando a distancia (1)

Piles R03 (format AAA) (2)
Pilas R03 (tamaño AAA) (2)

Câble numérique optique (1)
Cable digital óptico (1)

Patins pour enceintes pour le caisson de graves (4)
Almohadillas de altavoz para el altavoz potenciador de graves (4)



Pour fixer l'enceinte-barre sur un mur
Reportez-vous au mode d'emploi fourni.

Para montar el altavoz de barra en una pared
Consulte el Manual de instrucciones suministrado.

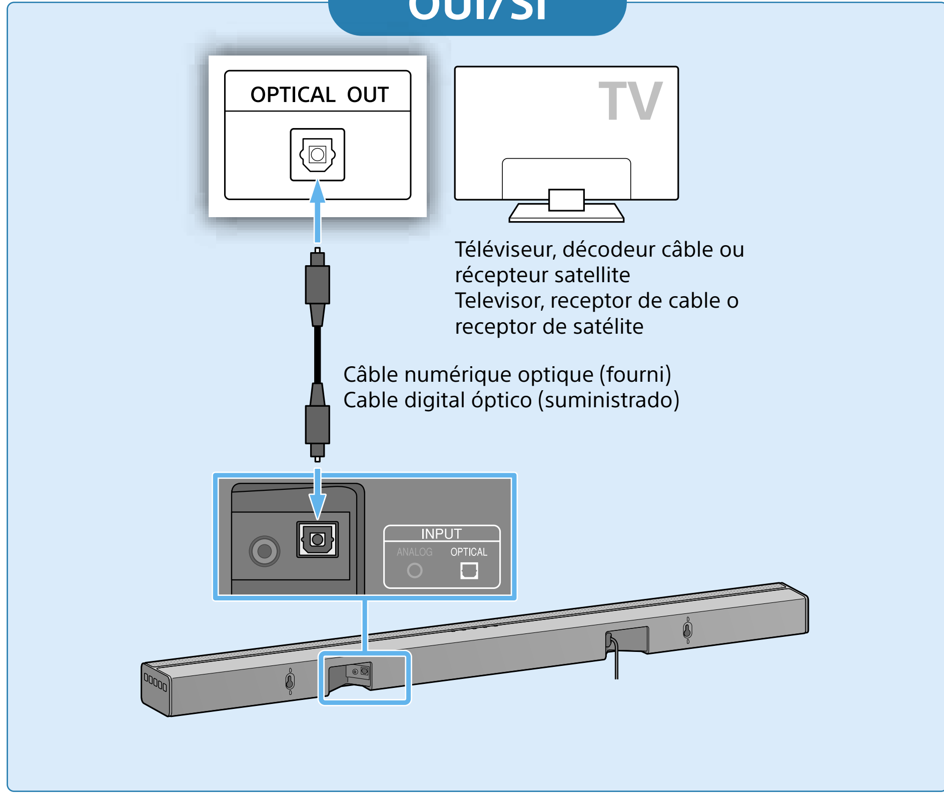
Pour installer le caisson de graves à l'horizontale
Placez le caisson de graves à gauche avec le logo « SONY » à l'avant.

Instalación del altavoz potenciador de graves en horizontal
Coloque el altavoz potenciador de graves sobre el lateral izquierdo con el logotipo "SONY" orientado hacia la parte delantera.

1 Raccordement à un téléviseur / Conexión con un televisor

Y a-t-il une prise numérique optique sur votre téléviseur ?
¿Dispone su televisor de toma digital óptica?

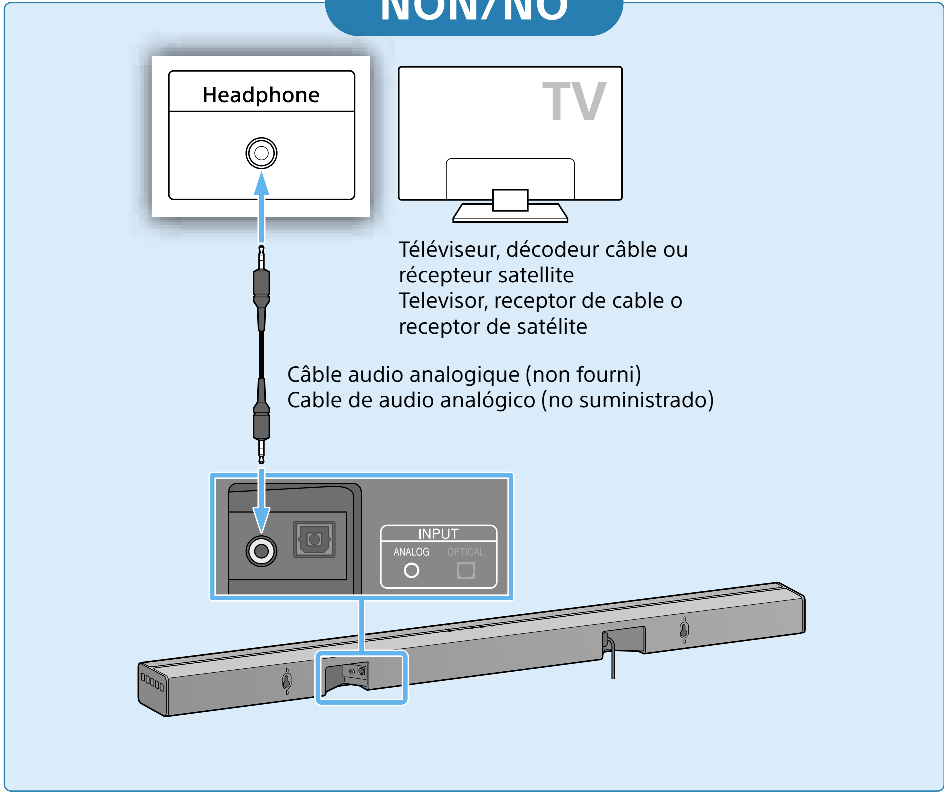
OUI/SÍ



Téléviseur, décodeur câble ou récepteur satellite
Televisor, receptor de cable o receptor de satélite

Câble numérique optique (fourni)
Cable digital óptico (suministrado)

NON/NO



Téléviseur, décodeur câble ou récepteur satellite
Televisor, receptor de cable o receptor de satélite

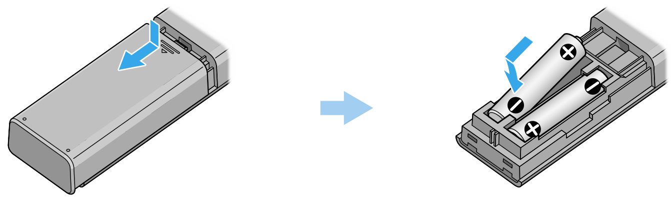
Câble audio analogique (non fourni)
Cable de audio analógico (no suministrado)

Remarque/Nota

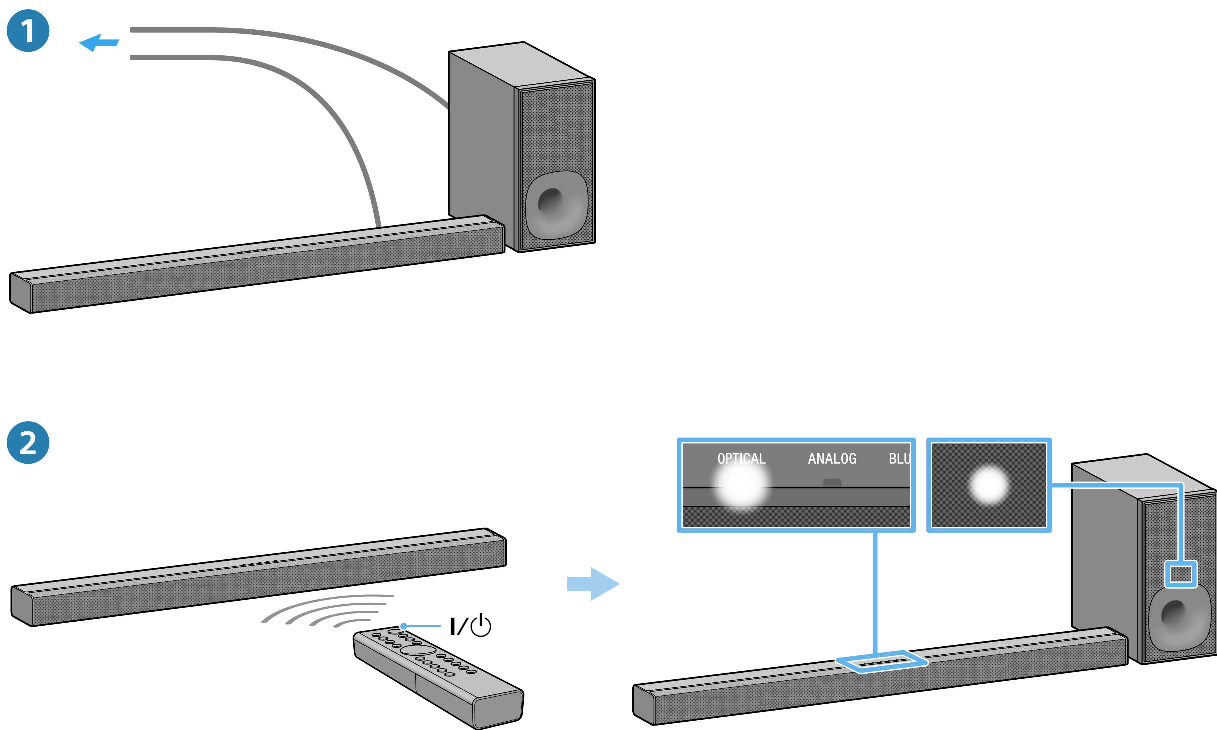
Si la prise casque du téléviseur sert également de prise de sortie audio, vérifiez les réglages de sortie audio du téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Si la toma de auriculares del televisor sirve también como toma de salida de audio, compruebe la configuración de salida de audio del televisor. Para ver más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.

2 Configuration de la télécommande / Configuración del mando a distancia



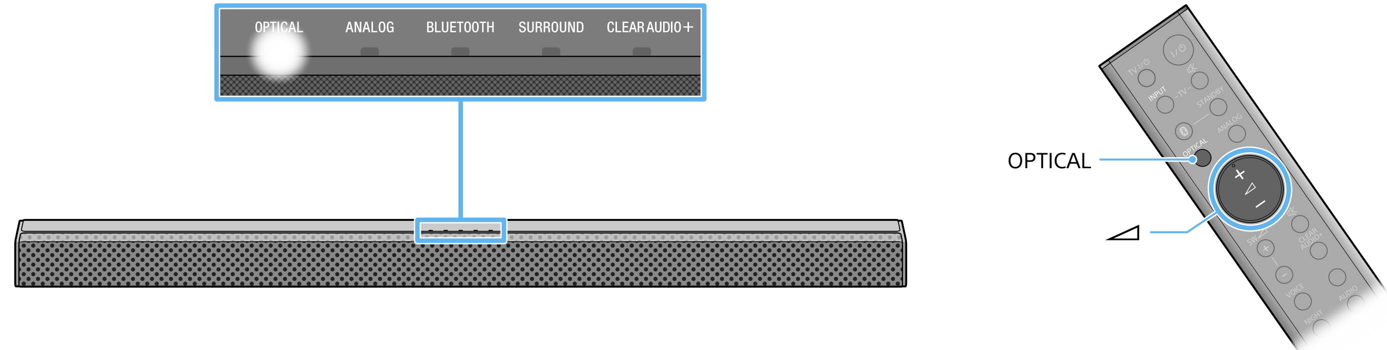
3 Mise sous tension du système / Encendido del sistema



❶ Connectez les cordons d'alimentation.
❷ Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille).
Un voyant d'entrée s'allume.
Vérifiez que le voyant marche/veille du caisson de graves est allumé en vert. Lorsque le voyant s'allume, la connexion sans fil de l'enceinte-barre et du caisson de graves est terminée. S'il ne s'allume pas, la transmission sans fil n'est pas activée. Reportez-vous à la section « Son sans fil du caisson de graves » du chapitre « Dépannage » dans le mode d'emploi fourni.

❶ Conecte los cables de alimentación de CA.
❷ Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera).
Se iluminará un indicador de entrada.
Compruebe que el indicador de encendido/espera del altavoz potenciador de graves está iluminado en verde. Cuando se encienda el indicador, la conexión inalámbrica del altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves se habrá completado. Si no se enciende, no se habrá activado la transmisión inalámbrica. Consulte "Sonido inalámbrico del altavoz potenciador de graves" o "Solución de problemas" en el manual de instrucciones suministrado.

4 Écoute de sources sonores / Escuchar el sonido

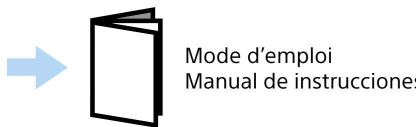


Appuyez sur le bouton OPTICAL pour allumer le voyant OPTICAL. Puis, appuyez sur le bouton ◿ (volume) pour régler le volume.
Si vous avez connecté votre téléviseur à la prise ANALOG à l'étape 1, appuyez sur le bouton ANALOG.

Pulse el botón OPTICAL para que se encienda el indicador OPTICAL. A continuación, pulse el botón ◿ (volumen) para ajustar el volumen.
Si conectó el televisor a la toma ANALOG en el paso 1, pulse el botón ANALOG.

Configuration terminée ! Bonne écoute !
Veuillez consulter le mode d'emploi fourni sur la connexion BLUETOOTH et les autres fonctions.

La configuración se ha completado. ¡Disfrútelo!
Consulte el manual de instrucciones incluido para obtener información sobre la conexión BLUETOOTH y otras funciones.



Mode d'emploi
Manual de instrucciones

* 4 5 5 9 0 2 4 3 1 * (1)
4-559-024-**31**(1)

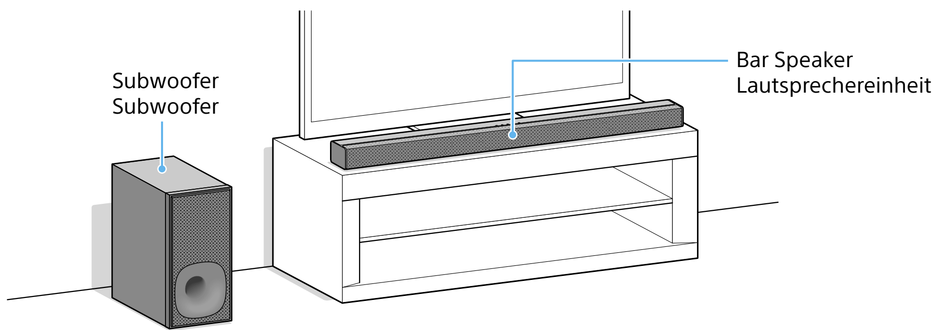
SONY

Sound Bar

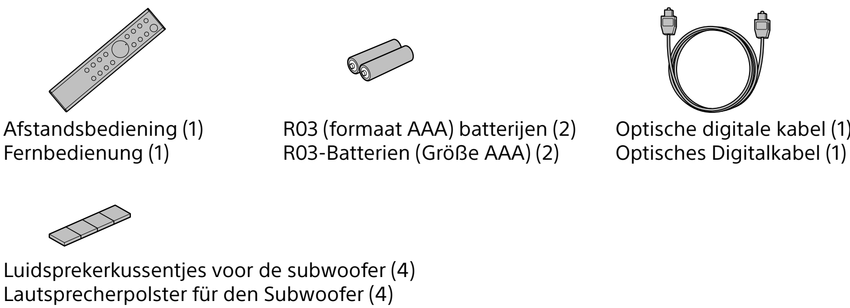
Beknopte gids
Einführungsanleitung

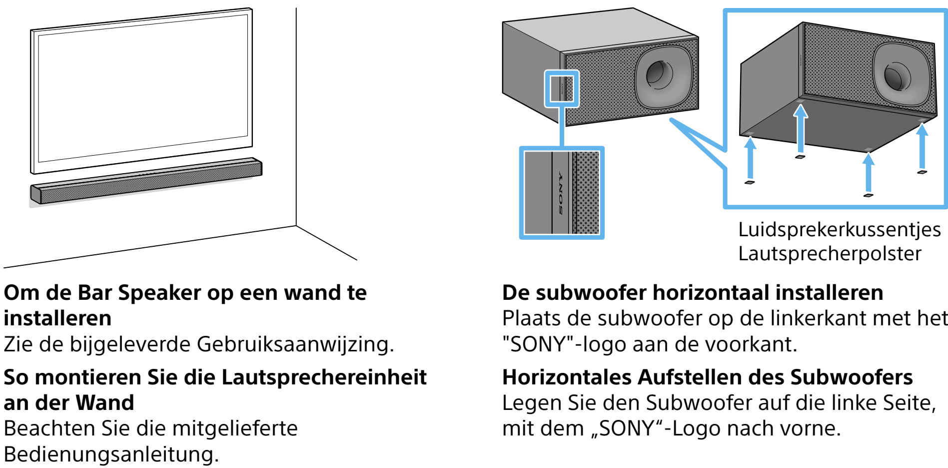
FR
ES
NL
DE

HT-CT180



Bijgeleverde accessoires
Mitgeliefertes Zubehör





Om de Bar Speaker op een wand te installeren
Zie de bijgeleverde Gebruiksaanwijzing.

So montieren Sie die Lautsprechereinheit an der Wand
Beachten Sie die mitgelieferte Bedienungsanleitung.

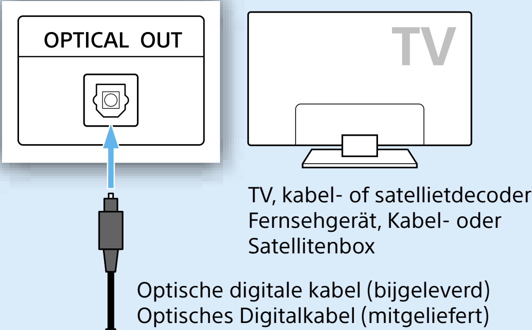
De subwoofer horizontaal installeren
Plaats de subwoofer op de linkerkant met het "SONY"-logo aan de voorkant.

Horizontales Aufstellen des Subwoofers
Legen Sie den Subwoofer auf die linke Seite, mit dem „SONY"-Logo nach vorne.

1 Aansluiten van een TV
Anschließen an ein Fernsehgerät

Heeft uw TV een optische, digitale aansluiting?
Besitzt Ihr Fernsehgerät eine optische Digitalbuchse?

JA/JA

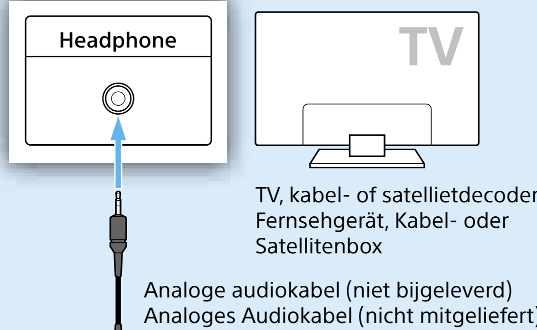


TV, kabel- of satellietdecoder
Fernsehgerät, Kabel- oder Satellitenbox

Optische digitale kabel (bijgeleverd)
Optisches Digitalkabel (mitgeliefert)

INPUT
ANALOG OPTICAL

NEE/NEIN



TV, kabel- of satellietdecoder
Fernsehgerät, Kabel- oder Satellitenbox

Analoge audiokabel (niet bijgeleverd)
Analoges Audiokabel (nicht mitgeliefert)

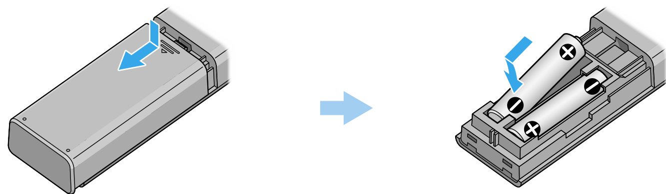
INPUT
ANALOG OPTICAL

Opmerking/Hinweis

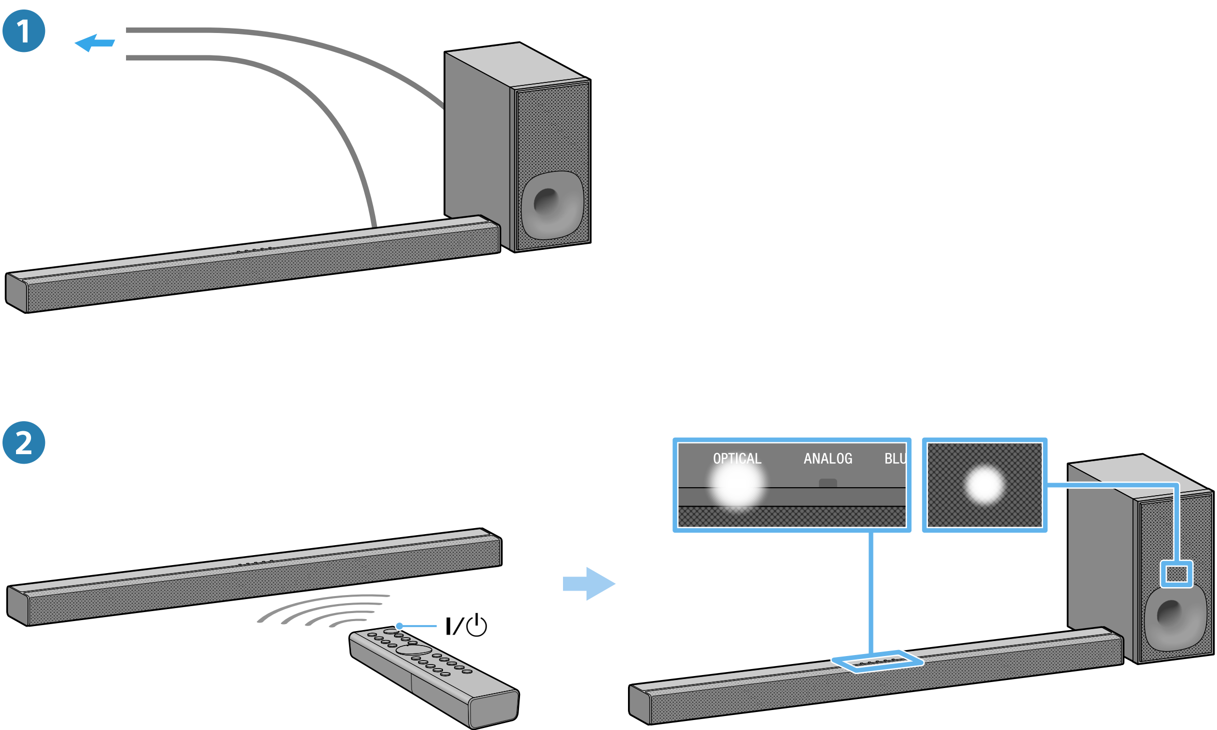
Als de aansluiting voor de hoofdtelefoon van de TV fungeert als een audio-uitgangsaansluiting, moet u de audio-uitgangsinstellingen van de TV controleren. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de TV voor meer informatie.

Wenn die Kopfhörerbuchse des Fernsehgeräts auch als Audioausgangsbuchse fungiert, überprüfen Sie die Audioausgangseinstellungen des Fernsehgeräts. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.

2 Voorbereiding voor de afstandsbediening
Einrichten der Fernbedienung



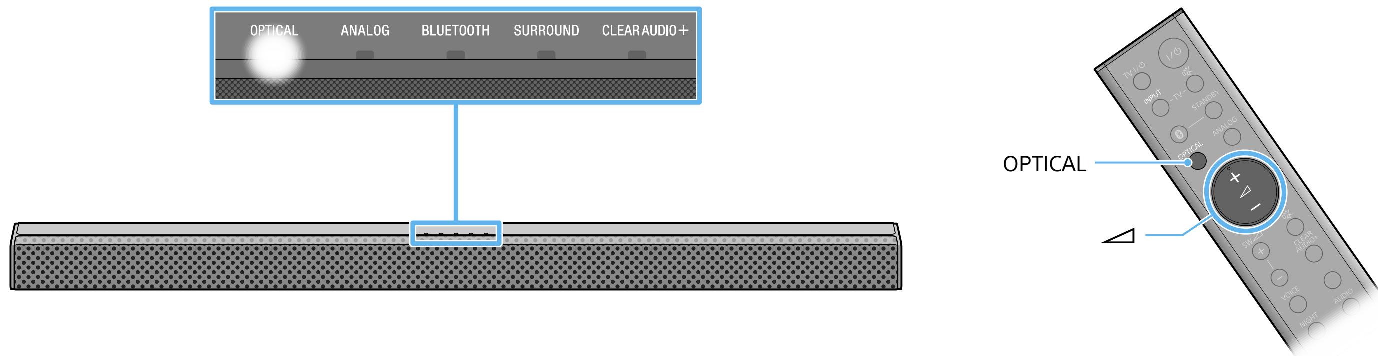
3 Het systeem inschakelen
Einschalten der Anlage



1 Sluit de netsnoeren aan.
2 Druk op I/⏻ (aan/standby)-knop.
Er licht een ingangslampje op.
Controleer of het aan/standby-lampje van de subwoofer groen oplicht. Als het lampje inschakelt, wordt de draadloze verbinding van de Bar Speaker en de subwoofer voltooid. De draadloze transmissie is niet geactiveerd indien het lampje niet oplicht. Raadpleeg "Draadloos geluid van de subwoofer" in "Probleemoplossing" in de meegeleverde Gebruiksaanwijzing.

1 Schließen Sie das Netzkabel an.
2 Drücken Sie die Taste I/⏻ (Ein/Bereitschaft).
Eine Eingangsanzeige leuchtet.
Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige für Ein/Bereitschaft am Subwoofer grün leuchtet. Wenn die Anzeige eingeschaltet wird, ist die drahtlose Verbindung von Lautsprechereinheit und Subwoofer abgeschlossen. Andernfalls ist die drahtlose Übertragung nicht aktiviert. Informationen hierzu finden Sie unter „Drahtloser Subwoofer-Ton" und „Störungsbehebung" in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

4 Naar het geluid luisteren
Abspielen des Tons



Druk op de OPTICAL-knop om het OPTICAL-lampje in te schakelen. Druk vervolgens op de ◿ (volume)-knop om het volume aan te passen.
Als u uw TV heeft aangesloten op de ANALOG-aansluiting in stap 1, druk op de ANALOG-knop.

Drücken Sie die OPTICAL-Taste, um die OPTICAL-Anzeige einzuschalten. Drücken Sie dann die Taste ◿ (Lautstärke), um die Lautstärke anzupassen.
Wenn Sie Ihr Fernsehgerät in Schritt 1 an die ANALOG-Buchse angeschlossen haben, drücken Sie die ANALOG-Taste.

De setup is nu voltooid! Geniet!

Das Einrichten ist abgeschlossen! Viel Spaß!

Raadpleeg de meegeleverde Gebruiksaanwijzing over de BLUETOOTH-verbinding en andere functies.

Informationen zur BLUETOOTH-Verbindung und zu anderen Funktionen finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

